

## نشرة معلومات

# المساعدات المتوفرة إذا كنت قادماً من لبنان

## دفعات سنترنك، مديكير وخدمات أخرى تقدّمها الحكومة الأسترالية

يمكن أن يتأهل حاملو الجنسية الأسترالية أو الإقامة الدائمة في أستراليا العائدون من الصراع الدائر خارج أستراليا للحصول على دعم من الحكومة الأسترالية يشمل دفعات من سنترنك ومديكير وخدمات أخرى. تفضّل الموقع الإلكتروني [servicesaustralia.gov.au/support-for-australians-returning-from-conflict](https://servicesaustralia.gov.au/support-for-australians-returning-from-conflict) لمعرفة المزيد.

## الحصول على الرعاية الصحية

- إذا كنت عائداً إلى الوطن من لبنان وليس لديك بطاقة مديكير أو كنت تحمل صفة 'لامواطن' (non-citizen) ولديك فئة تأشيرة فرعية رقم 600 (تأشيرة زائر)، فيمكن أن تتأهل للاستفادة مجاناً من المستشفيات الحكومية والخدمات الحكومية الأخرى من خلال دائرة الصحة في نيو ساوث ويلز. لمعرفة المزيد، تفضّل الموقع الإلكتروني <https://www.swhd.health.nsw.gov.au/refugee/assets/pdf/Free%20public%20health%20care%20for%20people%20fleeing%20the%20Israel-Gaza%20conflict.pdf>
- إذا كنت تحتاج إلى نصيحة تتعلق تحديداً بطروفك الشخصية، يمكنك الاتصال بـخدمة صحة اللاجئين في نيو ساوث ويلز على الرقم **02 9794 0770**.
- للاستفسارات العاجلة المتعلقة بالرعاية الصحية، يمكنك الاتصال بـالخدمة الصحية المباشرة (Healthdirect) على الرقم **1800 022 222**. وإذا كنت قد وصلت من دون بطاقة مديكير، يمكنك أيضاً زيارة 'مراكز الرعاية العاجلة' (Urgent Care Centres) التابعة لدائرة الصحة في نيو ساوث ويلز والمتواجدة في مختلف أنحاء سديني للحصول على دعم مجاني. يمكنك العثور على المزيد من المعلومات عن هذه الخدمات على المواقع الإلكترونية التالية:
  - [cesphn.org.au/general-practice/help-my-patients-with/urgent-care-services](https://cesphn.org.au/general-practice/help-my-patients-with/urgent-care-services)
  - [health.nsw.gov.au/Hospitals/Pages/urgent-care-resources.aspx](https://health.nsw.gov.au/Hospitals/Pages/urgent-care-resources.aspx)
  - [health.nsw.gov.au/Hospitals/Pages/urgent-care-arabic.aspx](https://health.nsw.gov.au/Hospitals/Pages/urgent-care-arabic.aspx) (in Arabic)

## دعم الصحة العقلية والعائلات

- إذا كنت قد تأثرت أنت أو أحبائك بالصراع الدائر خارج أستراليا، يمكنك الحصول على أيّ من أنواع الدعم التالية:
- 'الخط المباشر للأشخاص الذين شهدوا حرباً': اتصل على الرقم 1800 845 198، من الإثنين إلى الجمعة، بين الساعة 10 صباحاً و7 مساءً. يدير خط الدعم الهاتفي هذا خدمة علاج الناجين من التعذيب والصدمات النفسية وإعادة تأهيلهم (STARTTS) في نيو ساوث ويلز، وتتوفر المساعدة على هذا الخط بعدة لغات مجتمعية.
  - 'ممتدى الخدمات الأسترالية للناجين من التعذيب والصدمات النفسية' (FASSTT): تفضّل الموقع الإلكتروني [fasstt.org.au/content/uploads/2023/11/Support-for-people-during-times-of-international-conflict.pdf](https://fasstt.org.au/content/uploads/2023/11/Support-for-people-during-times-of-international-conflict.pdf) للمتوفر أثناء أوقات الصراع وقائمة بمصادر معلومات مفيدة.
  - 'برنامج الصليب الأحمر الأسترالي لإعادة الروابط العائلية': للحصول على مساعدة في الاتصال بأحبائك إذا كنت انفصلت عنهم بسبب الصراع، اتصل على الرقم 1800 875 199 أو تفضّل الموقع الإلكتروني [redcross.org.au/migration/find-my-family-restoring-family-links](https://redcross.org.au/migration/find-my-family-restoring-family-links)

## المساعدة في الإسكان

- يمكنك الاتصال بـمركز الاتصالات لشؤون الإسكان (Housing Contact Centre) عن طريق الموقع الإلكتروني [www.facs.nsw.gov.au/housing/factsheets/how-to-contact](http://www.facs.nsw.gov.au/housing/factsheets/how-to-contact) أو الاتصال على الرقم 1800 422 322 للحصول على مساعدة في السكن. تتوفر هذه الخدمة الهاتفية على مدار الساعة، طوال أيام الأسبوع.

- يمكنك أيضاً الاتصال بـLink2home عن طريق الموقع الإلكتروني [www.facs.nsw.gov.au/housing/help/ways/are-you-homeless](http://www.facs.nsw.gov.au/housing/help/ways/are-you-homeless) أو الاتصال على الرقم 1800 152 152. تتوفر هذه الخدمة الهاتفية للمعلومات والإحالة للمشردين في نيو ساوث ويلز على مدار الساعة، طوال أيام الأسبوع.

## الدعم لتسجيل الأطفال في المدارس

### تسجيل طفلك في المدرسة

- إذا كان طفلك يحمل الجنسية الأسترالية أو تأشيرة إقامة دائمة في أستراليا، بإمكانه التسجيل في إحدى مدارس نيو ساوث ويلز الحكومية.
- إذا كان لديك طفل بسن المدرسة (يبلغ من العمر بين 5 أعوام إلى 18 عاماً) ولديه إقامة مؤقتة، فبإمكان 'برنامج دائرة التربية والتعليم في نيو ساوث ويلز للمقيمين المؤقتين' مساعدتك على تسجيله في إحدى مدارس نيو ساوث ويلز الحكومية.
- تفقد الموقع الإلكتروني [deinternational.nsw.edu.au/study-options/study-programs/temporary-residents](http://deinternational.nsw.edu.au/study-options/study-programs/temporary-residents) لمعرفة المزيد.

### المساعدة في الرسوم المدرسية

- إذا كان طفلك يحمل تأشيرة الفئة الفرعية رقم 600، فإن دائرة التربية والتعليم في نيو ساوث ويلز ستتنازل عن رسومه المدرسية لمدة 12 شهراً. وسيتم التنازل أيضاً عن الرسوم المدرسية إذا كان طفلك لديه تأشيرة لاجئ أو تأشيرة دخول لأسباب إنسانية (تأشيرات الفئات الفرعية رقم 200 و201 و202 و203 و204 و449 و785 و786 و790 و866).
- لمعرفة المزيد، اقرأ 'نشرة معلومات برنامج المقيمين المؤقتين - القادمين الجدد من لبنان'. تتوفر هذه النشرة على الموقع الإلكتروني [deinternational.nsw.edu.au/data/assets/pdf\\_file/0006/27564/New-arrivals-from-Lebanon.pdf](http://deinternational.nsw.edu.au/data/assets/pdf_file/0006/27564/New-arrivals-from-Lebanon.pdf) وتتضمن أيضاً معلومات عن مساعدة طفلك بتعلم اللغة الإنجليزية.

## دعم في إصدار وثائق تعريف بالهوية

### وثائق التعريف بالهوية في نيو ساوث ويلز

- إذا كنت تحتاج لمساعدة في الحصول على وثائق تعريف بالهوية في نيو ساوث ويلز (بطاقة هوية تحمل صورة شخصية، رخصة قيادة أو تحويل التراخيص التي لديك من الخارج للاستخدام في نيو ساوث ويلز)، اتصل بـمركز خدمات نيو ساوث ويلز (Service NSW) بين الساعة 7 صباحاً و7 مساءً، من الإثنين إلى الجمعة، على الرقم 13 77 88. يمكنك العثور على أقرب مركز لـService NSW عبر الموقع الإلكتروني [service.nsw.gov.au/service-centre](http://service.nsw.gov.au/service-centre) للحصول على مساعدة تتعلق بالخدمات والمعاملات المتوفرة؛ يشمل ذلك:

- الإحالات إلى وكالات غير حكومية للحصول على الدعم
- خدمات الترجمة الهاتفية المجانية
- الحصول على وثائق تعريف بالهوية في نيو ساوث ويلز
- دعم في الترجمة الخطية للوثائق (لقاء رسم)

### استبدال وثائق التعريف بالهوية مجاناً

- إذا كنت تحمل الجنسية الأسترالية أو لامواظناً قادمين من لبنان، يمكن أن تتأهل للحصول على بدل عن الوثائق التالية أو استبدالها مجاناً وآخر موعد لطلب ذلك هو 30 تشرين الثاني/نوفمبر 2024:

- الإصدار الأول لبطاقة هوية تحمل صورة شخصية في نيو ساوث ويلز
- بدل عن بطاقة هوية تحمل صورة شخصية في نيو ساوث ويلز
- بدل عن رخصة القيادة
- إصدار رخصة قيادة لمدة عام
- إصدار رخصة قيادة مشتركة (للسيارات والقوارب) لمدة عام
- رسم الفحص النظري لمعلومات القيادة
- رسم فحص القيادة العملي

## شهادات الولادة والزواج

- بإمكان المواطنين في نيو ساوث ويلز أيضاً تقديم طلب لإعادة إصدار شهادة ولادة أو شهادة زواج تعود لهم مجاناً.

## الجمعيات الخيرية المحلية

بإمكان 'الجمعية الإسلامية اللبنانية' (Lebanese Muslim Association) و'جمعية المرأة المسلمة في أستراليا' (Muslim Women Australia) الخيريتين في سدني تقديم الدعم لك في الأمور المجتمعية.

### الجمعية الإسلامية اللبنانية

(02) 9750 6833

[info@lma.org.au](mailto:info@lma.org.au)

<https://lma.org.au/>

### جمعية المرأة المسلمة في أستراليا

(02) 9750 6916

[info@mwa.org.au](mailto:info@mwa.org.au)

<https://mwa.org.au/>

## المعلومات المتعلقة بالقوانين

تدير 'هيئة المساعدة القانونية' (Legal Aid NSW) خدمة لتقديم المعلومات القانونية والإحالة مجاناً في نيو ساوث ويلز تدعى LawAccess NSW. لمخاطبة خدمة LawAccess، اتصل على الرقم **1300 888 529**، من الإثنين إلى الجمعة، بين الساعة 9 صباحاً و5 مساءً.